

iRobot[®]

Scooba[®]

רובוט לשטיפת רצפות

200 Series

מדריך למשתמש

iRobot[®]

טעינת Scooba

- 1 לפני השימוש הראשון ב-Scooba, הכניסו לרובוט את הסוללה שמגיעה עם המוצר.
- 2 מקמו את Scooba על משטח האחסון (כדי להגן על המברשות) וחברו אותו לחשמל.
- 3 טענו את Scooba עד אשר נורית החיווי הירוקה תאיר בצורה רציפה (עשוי לקחת עד 8 שעות).

הכנת Scooba

- 1 מלאו באיטיות מי ברז פושרים לפתח המילוי (FILL). בנוסף לפתח המילוי פתחו גם את פתח הריקון (EMPTY) כדי לאפשר לשקית להתמלא עד הסוף.
 - 2 הוסיפו את נוזל הניקוי לרצפות קשות של Scooba (שקית אחת או חצי מכסה).
 - 3 סגרו והדקו את פתחי המילוי והריקון עד להשגת אטימה מלאה.
- ודאו שפתח שקע הטעינה סגור.

מוכן לפעולה

- 1 לפני ההפעלה יש לבצע פעולה של טאטוא ושאיבה מהאזור שמיועד לניקוי.
- 2 הניחו את Scooba על הרצפה ולחצו על לחצן ההפעלה בכדי להפעיל אותו.
- 3 1. לחצו על לחצן CLEAN ותשמע מנגינה, שחררו וסקובה יתחיל מחזור ניקוי לביצוע מחזור ניקוי מקוצר, לחצו והחזיקו עד לתחילת השמעת המנגינה השנייה.

ריקון וניקוי

- 1 בסיום מחזור הניקוי, רוקנו ושטפו ביסודיות את שני המכלים באמצעות מים.
- 2 פרקו את הלוח התחתני (הנשלף). שטפו והסירו את כל הלכלוכים והשיער מהמברשות ומהמגב.
- 3 לאחר הסרת כל הלכלוכים והשיער מהרובוט, החזירו את הלוח התחתני למקומו. במידת הצורך פרקו גם את הגלגלים והחזירו אותם למקומם לאחר הניקוי.

משתמשי Scooba יקרים

תתחדשו וברוכים הבאים לעולם של iRobot! אתם מצטרפים לקבוצה הולכת וגדלה של אנשים שמצאו דרך חכמה יותר לניקוי הבית. רובוט Scooba של iRobot היוו מוצר חדשני ופשוט לשימוש, אשר ישנה מן היסוד את האופן שבו אתם מנקים רצפות. השתמשו ב-Scooba בכדי לשטוף את רצפות הבית לעיתים תכופות יותר ובכך פנו לפנות לעצמכם זמן לביצוע מטלות בית אחרות. אנו מודים לכם שבחרתם להצטרף למהפכת iRobot. בעתיד אנחנו מצפים להביא לכם מוצרים פורצי דרך נוספים אשר ישנו את חייכם וישפרו את עולמכם. בשם כל צוות iRobot,



קולין אנגיל,
יו"ר, מנכ"ל ומייסדי תאגיד iRobot.

טיפול ברובוט iRobot Scooba שלכם

להשגת תוצאות אופטימליות, השתמשו ברובוט לעיתים קרובות! Scooba מיועד לשימוש אך ורק בשילוב תמיסת הניקוי לרצפות קשות של Scooba או מי ברז רגילים. בשום אופן אין למלא את Scooba באקונומיקה או בחומרי ניקוי אחרים! יש לשטוף את המיכל לאחר כל שימוש. יש להקפיד על ניקיון הגלגלים, המברשות והמגב, ולהסיר מהם שערות ולכלוכים באופן סדיר על ידי בדיקה וניקוי של הגלגלים ושל הלוח התחתני (הנשלף) לאחר כל שימוש.



רובוט Scooba חכם למדי ויועד להסתדר, אך לפעמים הוא צריך קצת עזרה. לפני הניקוי, טאטו את אזור הניקוי הרצוי. המוצר מיועד לטיפול בהסרת כתמים, לכלוך ושומנים, אך יש להימנע משלוליות נוזלים גדולות.

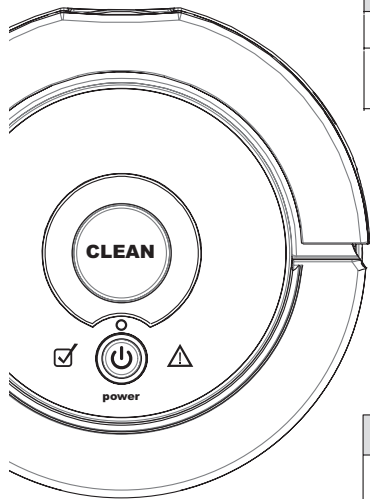
כדי להאריך את חיי הסוללה הקפידו לחבר את Scooba לחשמל כל זמן שהוא שאינו בפעולה. לאחסון ארוך, טווח, הטעינו את הסוללה במלוואה, הוציאו אותה מהרובוט ואחסנו אותה במקום קריר ויבש.

בטיחות לפני הכול. רובוט Scooba מכיל רכיבים חשמליים – אין לטבול אותו במים או להתיז עליו מים. נקו את הרובוט באמצעות מטלית לחה בלבד.

⚠ אזהרה! רובוט Scooba אינו מיועד לשימוש על המשטחים הבאים: שטיחים או אריגים, רצפת עץ לא אטומה, רצפות שעברו וקס או רצפות מצופות.



נוריות

	נורית מתח	מצב סוללה
	ירוק	מלאה
	אדום	סוללה חלשה
	נורית ניקוי	משמעות החיווי
	דולקת	מנקה
	כבויה	הניקוי הושלם או Scooba צריך עזרה



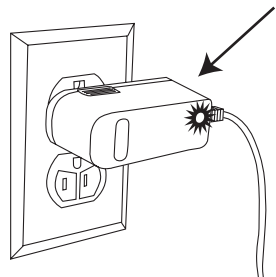
סקירה מהירה של נוריות החיווי

להוראות מפורטות עיינו בסעיף "פתרון בעיות".

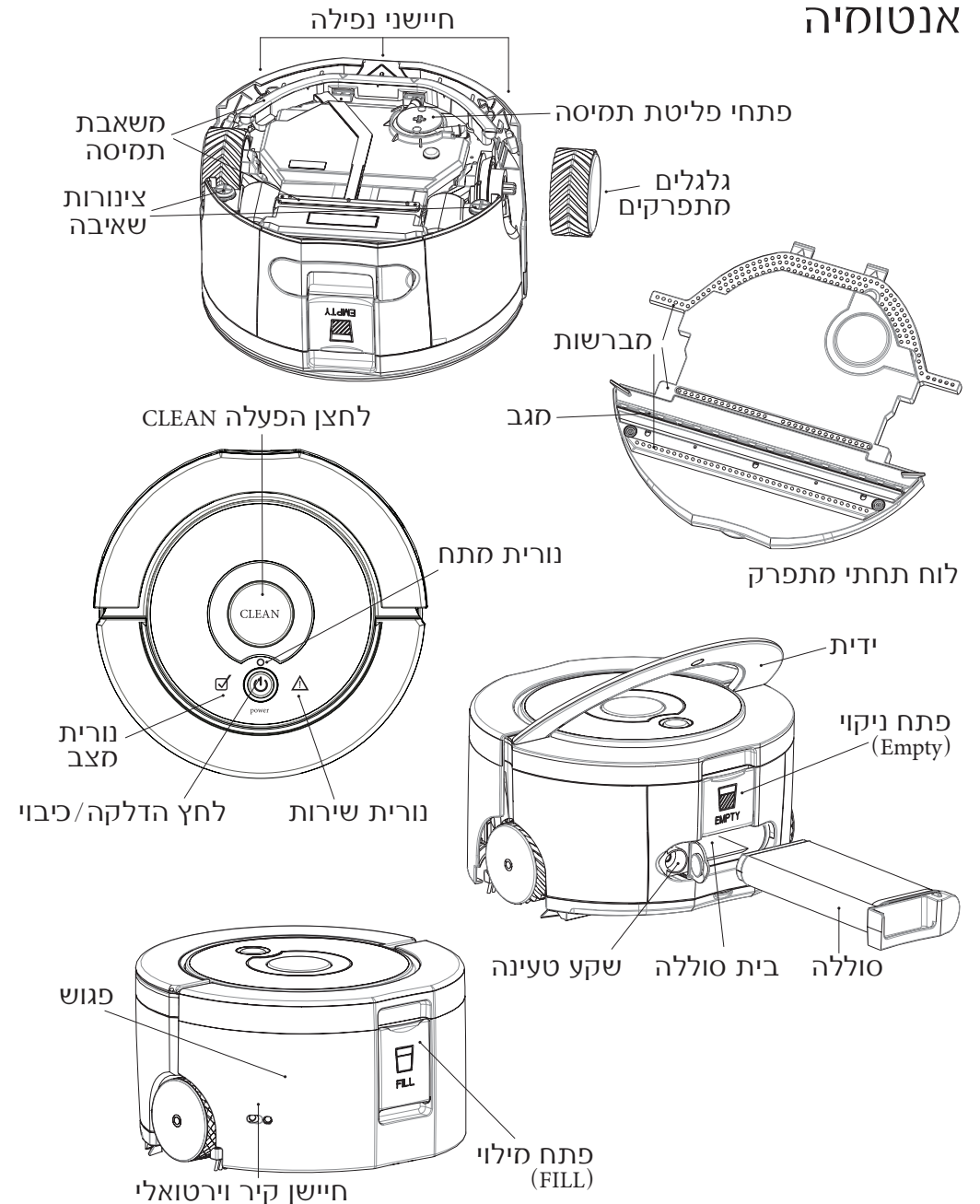
נורית מצב	משמעות החיווי
	מחזור הניקוי הושלם
נורית שירות	משמעות החיווי
	Scooba צריך עזרה – ראו סעיף "פתרון בעיות".

מטען

חיווי טעינת Scooba	מצב הסוללה
ירוק רציף	סוללה מלאה
ירוק מהבהב לאט	טעינה רגילה (עד 8 שעות)
ירוק מהבהב מהר	טעינת רענון (עד 15 שעות)
אין אור לאחר חיבור לחשמל	לא מחובר ל-Scooba
אין אור לאחר חיבור ל-Scooba	ראו סעיף "פתרון בעיות"



אנטומיה



דפוסי ניקוי

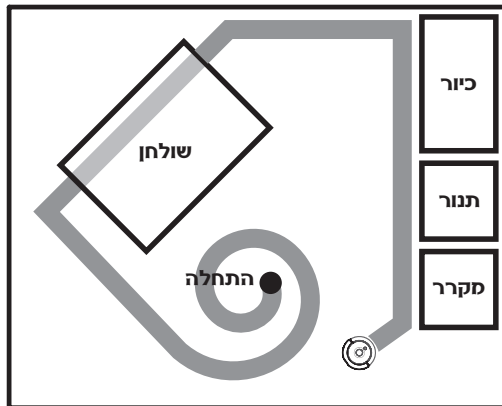
רובוט Scooba מנקה רצפות בצורה שונה מרוב האנשים. טכנולוגיית הניקוי המגיבה iAdapt™ – מערכת התוכנה והחיישנים הבלעדית והמתקדמת של iRobot – מאפשרת ל-Scooba להסתובב ברחבי החדר ולנווט מתחת ומסביב לכל מכשול כמעט, על ידי ביצוע מספר מעברים, Scooba מנקה את החדר ביסודיות חסרת פשרות.

במהלך מחזור ניקוי, Scooba ינוע לסירוגין בתנועה סיבובית, לאורך קירות ובקווים ישרים החוצים את החדר.

תנועה סיבובית: מאפשרת ל-Scooba לנקות בצורה יעילה שטחים גדולים.

תנועה לאורך קירות: מאפשרת ל-Scooba לנקות את היקף החדר ולנווט סביב רהיטים ומכשולים.

חציית חדר: מאפשרת ל-Scooba להגיע לשטחים חדשים על ידי חציית החדר מצד למצד.



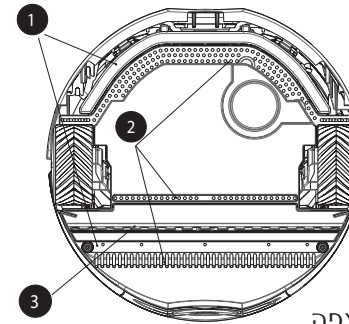
שימו לב: רובוט Scooba עשוי לעבור מספר פעמים על שטחים מסוימים מהרצפה כדי להבטיח כיסוי מלא. זמני הניקוי מפורטים בטבלה "מחזורי ניקוי" בעמוד 5.

חשוב: לתוצאות טובות, יש לטאטא או לשאוב את הרצפה לפני השימוש בסקובה.

טיפ: ניתן להגביל את מרחב העבודה של Scooba לאזור ניקוי מסוים באמצעות קיר וירטואלי (ראו סעיף "קיר וירטואלי") הכלול בדגמים נבחרים ונמכר בנפרד.

מערכת הניקוי

רובוט Scooba מיישם מערכת ניקוי תלת-שלבית אוטומטית בכל מעבר על הרצפה. Scooba מצויד במכל דו-תאי ייחודי אשר נועד לשמור על הפרדה מוחלטת בין התמיסה הנקיה והמים המלוכלכים שאוסף הרובוט מהרצפה בזמן הניקוי.



1 שטיפה – Scooba שופך תמיסה נקיה על הרצפה.

2 קרצוף – Scooba ממקדף בעדינות את הרצפה.

3 יבוש – Scooba משתמש במגב ובמערכת שאיבה בכדי לאסוף את המים המלוכלכים.



חברת iRobot מאשרת שימוש ב-Scooba עם מים רגילים או מים רגילים בשילוב תמיסת הניקוי לרצפות קשות של Scooba, אשר פותחה במיוחד להסרה יעילה של לכלוכים קשים, מבלי לסכן את בריאותם של ילדים ומבלי לסכן את בריאותם של חיות מחמד.

⚠ אזהרה! שימוש בתמיסות אחרות עשוי להזיק ל-Scooba אשר יביא לביטול תוקף האחריות. השימוש באקונומיקה אסור בהחלט!

שני מחזורי הניקוי של Scooba

מחזור ניקוי	גודל חדר	זמן מחזור מקורב	אופן ההפעלה	מתי יש להשתמש במחזור זה?
מלא	עד 14 מ"ר	45 דקות	לחצו על לחצן הפעלה. לחצו CLEAN ושחררו כשהמנגינה מתחילה.	לחדרים גדולים.
מקוצר	עד 6 מ"ר	20 דקות	לחצו על לחצן הפעלה. לחצו והחזיקו את לחצן CLEAN עד להתחלת המנגינה השנייה.	לניקוי חדרים קטנים.

להשגת ביצועים טובים, מלאו תמיד את מיכל הנוזלים עד הסוף. לאחר השלמת מחזור קצר ישארו בתא FILL של Scooba מספיק מים נקיים לביצוע מחזור קצר נוסף במידת הצורך. בגמר השימוש יש להקפיד לרוקן ולשטוף את שני המכלים ולחבר את סקובה למטען.

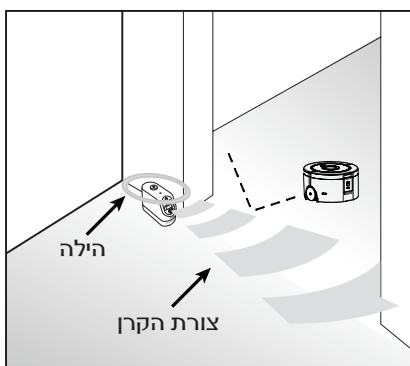
הקיר הוירטואלי של Scooba (כלול בדגמים נבחרים)

הקיר הוירטואלי (Virtual Wall) של Scooba יוצר מחסום בלתי נראה שמונע את המעבר של Scooba. ניתן להשתמש בקיר הוירטואלי לחסימת שטח באורך מרבי של 2.5 מטר.



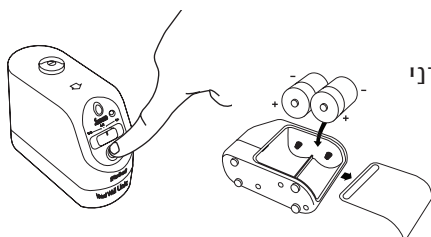
ניתן להשתמש במספר קירות וירטואליים כל עוד הקרנים שלהם לא מצטלבות.

טיפ: השתמשו בקיר הוירטואלי לחסימת פתחים או כדי להרחיק את Scooba מכבלי חשמל.



לקרן של הקיר הוירטואלי צורה של חרוט (בלתי נראה). Scooba נמנע מהיתקלות בהתקן הקיר הוירטואלי עצמו. בקיר הוירטואלי קיים בורר מצבים המאפשר לקבוע את טווח החסימה הדרוש.

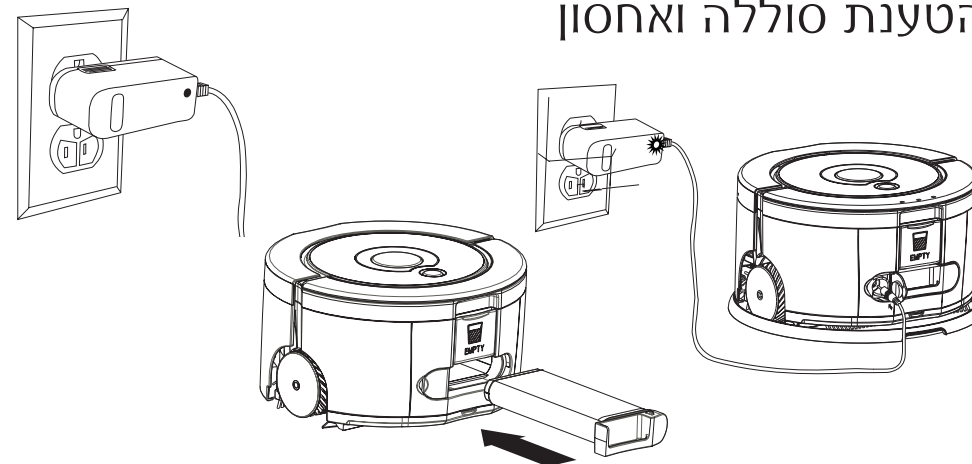
טיפ: לביצועים אופטימליים, מקמו את הקיר הוירטואלי בצידו החיצוני של הפתח שאתם רוצים לחסום.



קירות וירטואליים מופעלים באמצעות שתי סוללות "D" (אינן כלולות). הקירות הוירטואליים כבים באופן אוטומטי, וניתן לכבותם גם באופן ידני על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה שלהם.

כאשר הסוללות נחלשות, נורית המתח של הקיר הוירטואלי מתחילה להבהב בכדי להודיע למשתמש שעליו להחליף סוללות.

הטענת סוללה ואחסון



כדי לטעון את Scooba חברו את הקצה המתאים של המטען לשקע החשמל שבקיר ואת הקצה השני לשקע ההטענה של Scooba. לאחר החיבור המטען יהבהב פעמיים כחיווי לקבלת מתח.

רובוט Scooba פועל באמצעות סוללה נטענת. הסוללה יכולה לשמש למאות מחזורי ניקוי בתנאי שניתן לה טיפול הולם. כדי להאריך את חיי הסוללה, אחסנו תמיד את Scooba כאשר הוא מחובר לחשמל באמצעות המטען.

טיפ: אם בכוונתכם לאחסן את היחידה לתקופה של 3 חודשים ומעלה, טענו את הסוללה במלואה, הוציאו אותה מהרובוט, ואחסנו אותה במקום יבש ובטוח. יש להטעין את הסוללה לפחות כל 6 חודשים.

טעינת רענון של 15 שעות

עם החזרת הסוללה לסקובה, לאחר אחסון ממושך וחיבורו למטען הרובוט יכנס באופן אוטומטי למחזור טעינה מיוחד של 15 שעות. הטעינה הארוכה משמשת לרענון הסוללה של Scooba ולהארכת חיי הסוללה. בזמן הטעינה נורית חיווי הטעינה במטען תהבהב במהירות.

שימו לב: להשגת תוצאות אופטימליות יש להימנע מהפסקת טעינת רענון באמצע.

הוראות בטיחות חשובות

⚠ אזהרה: אין לחשוף את הרכיבים האלקטרוניים של Scooba, של הסוללה או של המטען. חלקים אלה אינם מכילים רכיבים שנועדו להחלפה על ידי המשתמש. לצורך תיקונים וטיפול יש לפנות לחברת קהלת יבוא בע"מ 3055*.

חשוב להפעיל תמיד שיקול דעת בעת תפעול רובוט Scooba. כדי למזער את הסיכוי לפציעה או לנזק, יש להתייחס תמיד להוראות הבטיחות שלהלן בעת התקנה, שימוש ואחזקה של רובוט Scooba.

הוראות בטיחות כלליות

- יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות והתפעול לפני השימוש ביחידת Scooba.
- יש לשמור על כל הוראות הבטיחות והתפעול לצורך התייחסות עתידית.
- חובה לקיים את כל האזהרות המופיעות על Scooba, הסוללה, המטען ובמדריך השימוש.
- יש להקפיד על כל הוראות התפעול והשימוש.
- כל טיפול מעבר לאחזקה שוטפת יבוצע אך ורק על ידי iRobot.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (לרבות ילדים) עם בעיות ביכולות המוטוריות, התפיסיות או המנטליות, או אנשים חסרי נסיון וידע נדרש, אלא אם כן הם תחת השגחה או שקבלו הנחיות מפורטות בנוגע לשימוש במוצר על ידי האדם שאחראי על ביטחונם.
- אין להשאיר את המוצר עם ילדים ללא השגחה ואין לאפשר להם לשחק עם המוצר.

בטיחות Scooba

- רובוט Scooba מיועד לשימוש בתוך הבית בלבד.
- רובוט Scooba אינו משחק. אין לשבת או לעמוד על הרובוט.
- יש לפקח על ילדים קטנים כאשר סקובה מבצע ניקוי.
- יש לפקח על חיות מחמד כאשר סקובה מבצע ניקוי.
- יש לנקות באמצעות מטלית לכה בלבד. אין לטבול את הרובוט או אביזריו במים.
- אין להשתמש ברובוט לאיסוף שלוליות של אקונומיקה, צבע או כימיקלים אחרים.
- לפני השימוש ברובוט יש לפנות פריטים כגון בגדים, ניירות, חוטי חשמל או חפצים שברורים. אם הרובוט יצבור מעל חוט חשמל ויגרור אותו, הדבר עלול להוביל למשיכת החפץ שאליו מחובר החוט והפלתו מהשולחן או מהדף.
- אין להשתמש ב-Scooba על שטיחים, מרבדים או רצפות עץ לא אטומות, רצפות אבן או רצפות מצופות.
- אין להשתמש באקונומיקה או חומרי ניקוי שונים, אמוניה או מים חמים מכיוון שהדבר עלול להזיק לרובוט ולהביא לביטול האחריות!
- יש לאחסן את Scooba ולהשתמש בו בסמפרטורת החדר בלבד.
- אין להשתמש ב-Scooba לניקוי שלוליות נוזלים (למשל, קרטון חלב שנשפך).

פתרון בעיות

רובוט Scooba מודיע למשתמש על בעיות באמצעות צליל "או-או" דו-הברתי וסדרה של צפצופים ואורות מהבהבים. ספרו את ההבהובים או את הצפצופים והעזרו בטבלה שלהלן בכדי לזהות ולפתור את הבעיה.

כדי לחזור על הבהובי וצפצופי התקלה, הקישו קלות על הפגוש של Scooba. אם הבעיה נמשכת, אנא פנו לשירות הלקוחות של iRobot.

מספר הצפצופים/הבהובים לאחר "או-או"	גורם אפשרי	מענה
0 (נורית שגויה קבועה)	מיכל FILL ריק	מלאו את המיכל במים ובתמיסת ניקוי, ולחצו CLEAN.
1	Scooba נתקל במדרגה	הזיזו את Scooba לשטח פתוח ולחצו CLEAN.
	חיישני זיהוי הנפילה מלוכלכים	נקו את שלושת חיישני הנפילה באמצעות מקלון צמר גפן ולחצו CLEAN.
	חיישני הנפילה ממוקמים בתוך הפגוש וניתן להגיע אליהם על ידי הפיכת הרובוט.	חיישני הנפילה ממוקמים בתוך הפגוש וניתן להגיע אליהם על ידי הפיכת הרובוט.
	חיישן נפילה תקול	פנו לשירות הלקוחות של iRobot.
2	Scooba תקוע	הזיזו את Scooba לשטח פתוח ולחצו CLEAN.
	אם Scooba נתקע בסמוך לקיר וירטואלי, הרחיקו את Scooba מהקיר ולחצו CLEAN.	הזיזו את Scooba לשטח פתוח ולחצו CLEAN.
3	בעיית פגוש	הכו בעדינות את הפגוש כדי לבדוק שהוא אכן זז פנימה והחוצה. הסירו לכלוכים נראים לעין ליד הפגוש ולחצו CLEAN.
4	תקלה בגלגל השמאלי או הימני.	בדקו ונקו את הגלגלים של Scooba ולחצו CLEAN.
5	צינורות השאיבה של Scooba סתומים או במצב נעילת-הידור	הסירו את הלוח התחתני של Scooba והסירו לכלוכים גדולים מצינורות השאיבה. החזירו את הלוח למקומו, מקמו את Scooba בשטח פנוי ולחצו CLEAN. (שימו לב: רובוט Scooba אינו מיועד לניקוי שלוליות נוזלים גדולות).
6	תקלת משאבה	פנו לשירות הלקוחות של iRobot.
7	תקלת במערכת הניקה	פנו לשירות הלקוחות של iRobot.

נורית טעינה	גורם אפשרי	מענה
המטען מחובר לחשמל ולרובוט, אבל נורית הטעינה כבויה.	שקע החשמל אינו מספק מתח או תקלת טעינה.	נתקו את המטען משקע החשמל ומהיחידה. המתינו 5 דקות וחברו את המטען בחזרה לחשמל וישירות ל-Scooba. אם נורית הטעינה עדין לא נדלקת, בדקו ששקע החשמל תקין על ידי חיבור נורת שולחן.

הצהרת תאימות

רובוט לשאיבת אבק iRobot® Scooba® ואביזרים נלווים.
היצרן: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA
מזהיר בזאת כי יחידת Scooba עם מטעני סוללות מדגם L13143 ו-5961 עומדים בדרישות
תקן מתח נמוך EC/2006/95 בהתאם לתיקונים תחת EC/93/68, ובהנחיית EMC
EC/2004/108 בהתאם לתיקונים תחת EC/93/6 ו-EC/2004/108.

מה עליי לעשות אם אני זקוק לעזרה או לאביזרים נוספים?
ניתן לפנות טלפונית או באמצעות האינטרנט: www.irobot.co.il לשירות לקוחות של iRobot,
ובנוסף ניתן להגיע גם למרכזי השירות:

- סניף יהוד (מרכזי): רחוב אלטלף 11, יהוד. טלפון: 03-5366005 או 3055*
- סניף ירושלים: רחוב המלך דוד 26, ירושלים, טלפון: 02-6503222 (מול מלון המלך דוד)